



Distinguished
Educator

Neue Möglichkeiten zum Deutschlernen durch Internettechnologie

Hiroki Iwai @ Osaka Universität



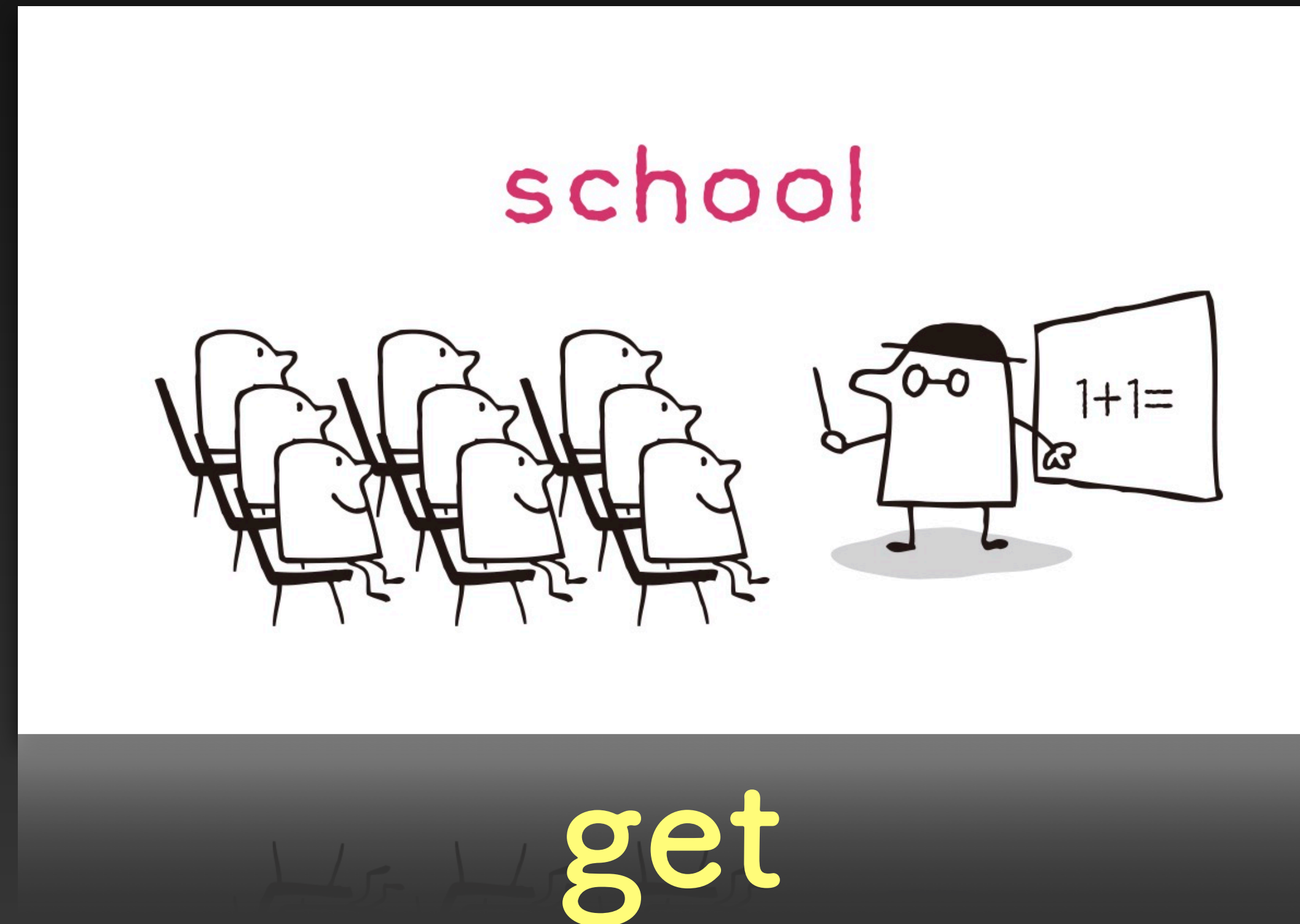
4 Learning Scapes (Prof. Nobuyuki Ueda)

4 *learningScapes*

<i>learning 1.0 - learning through instruction</i>	<i>school</i>	<i>get</i>
<i>learning 2.0 - learning through designing together</i>	<i>studio</i>	<i>make</i>
<i>learning 3.0 - learning through love (performance)</i>	<i>stage</i>	<i>entertain</i>
<i>learning 4.0 - learning through moving</i>	<i>street</i>	<i>clash</i>

Learning 1.0

learning through instruction



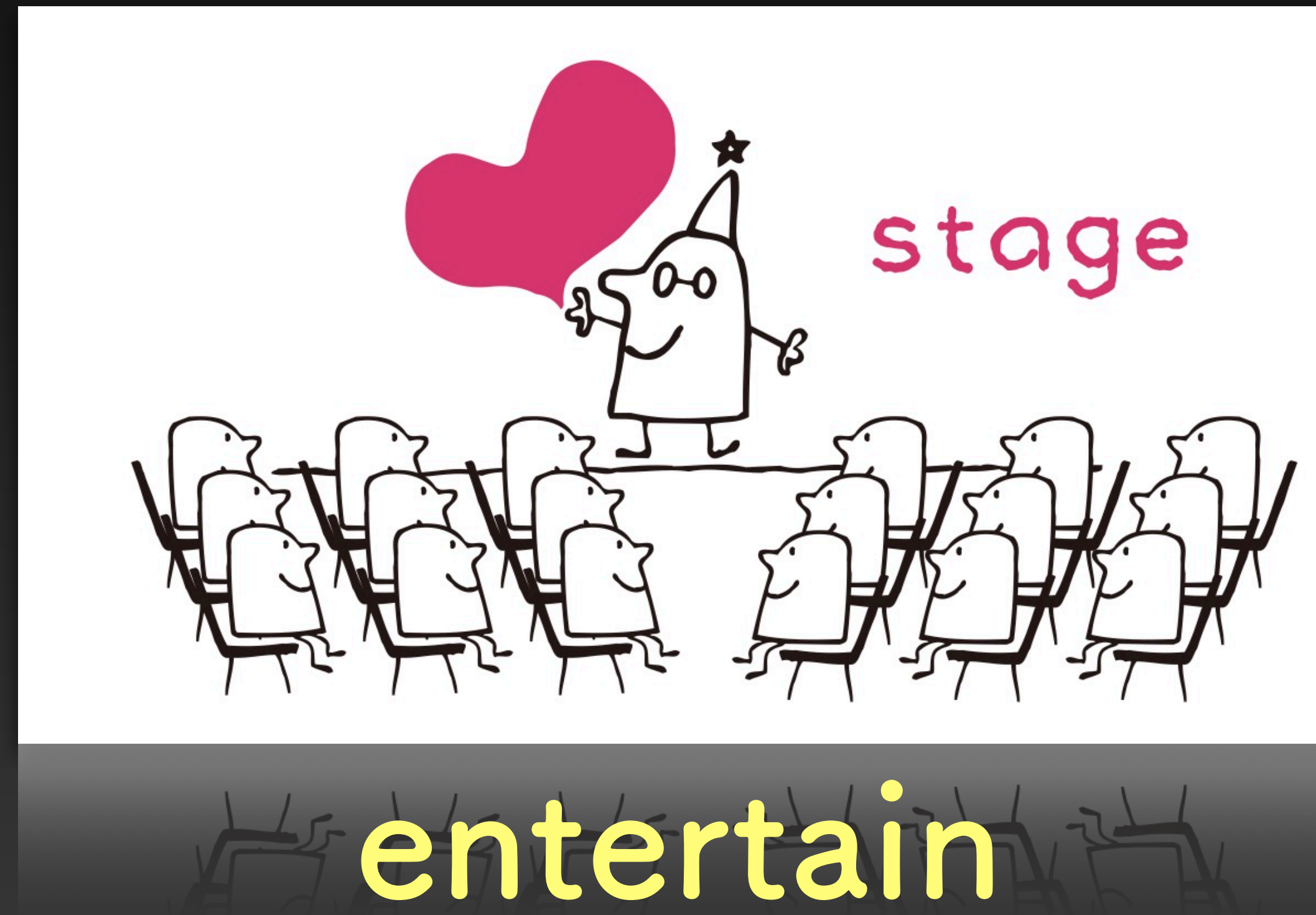
Learning 2.0

learning through designing together



Learning 3.0

learning through love (performance)



Learning 4.0

learning through moving

unlearn

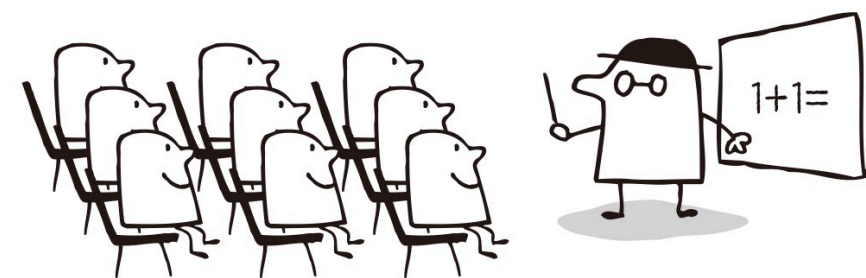
street

??

relearn

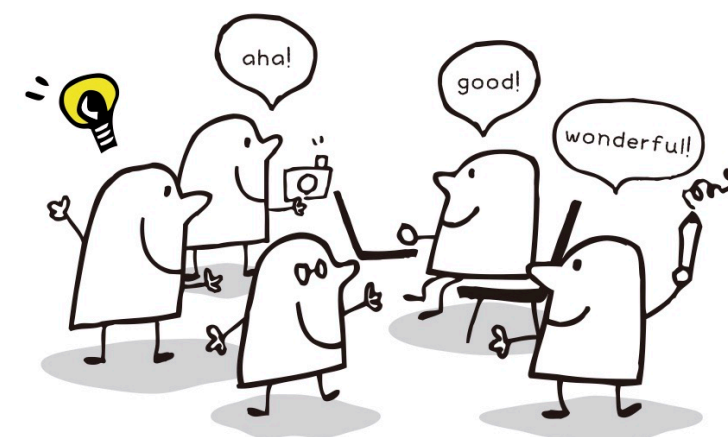
clash

school



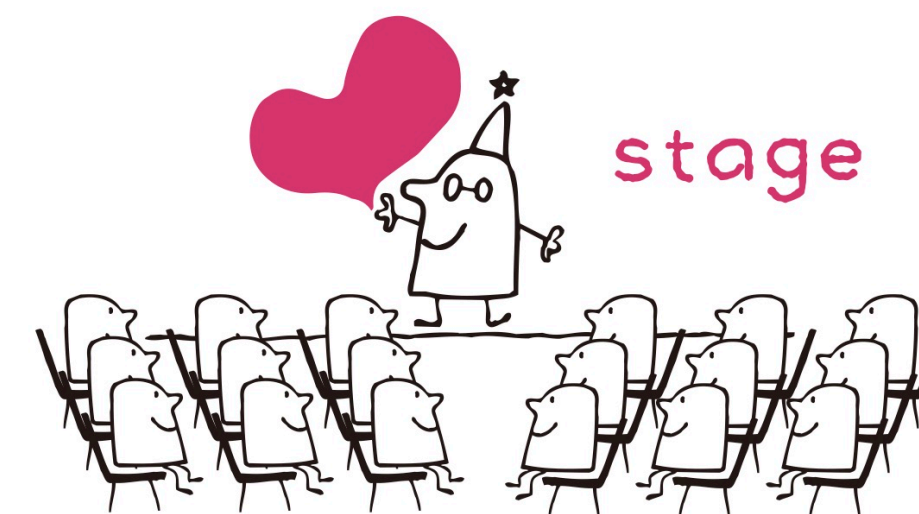
get

studio



make

stage



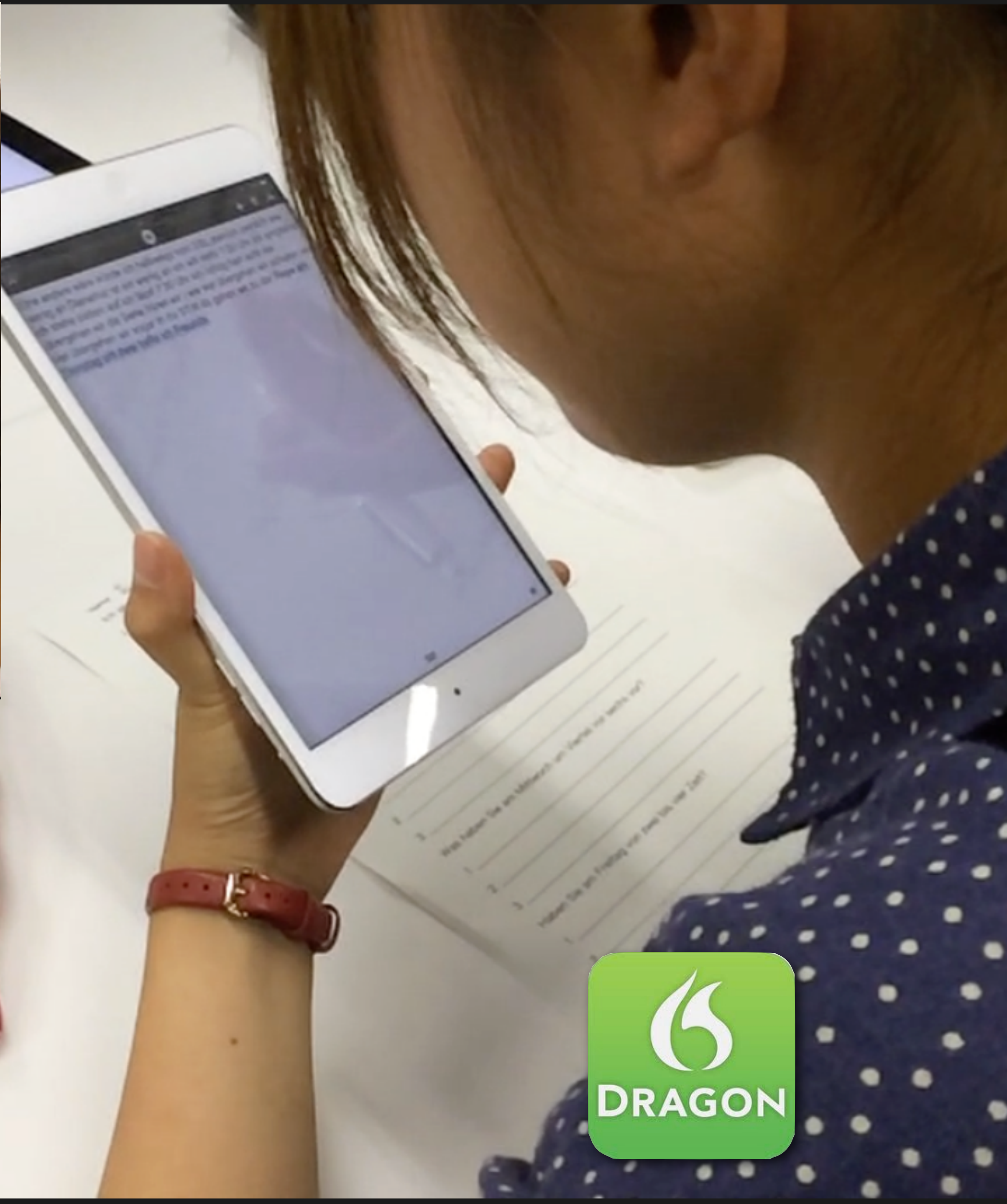
entertain

Before COVID-19

After COVID-19

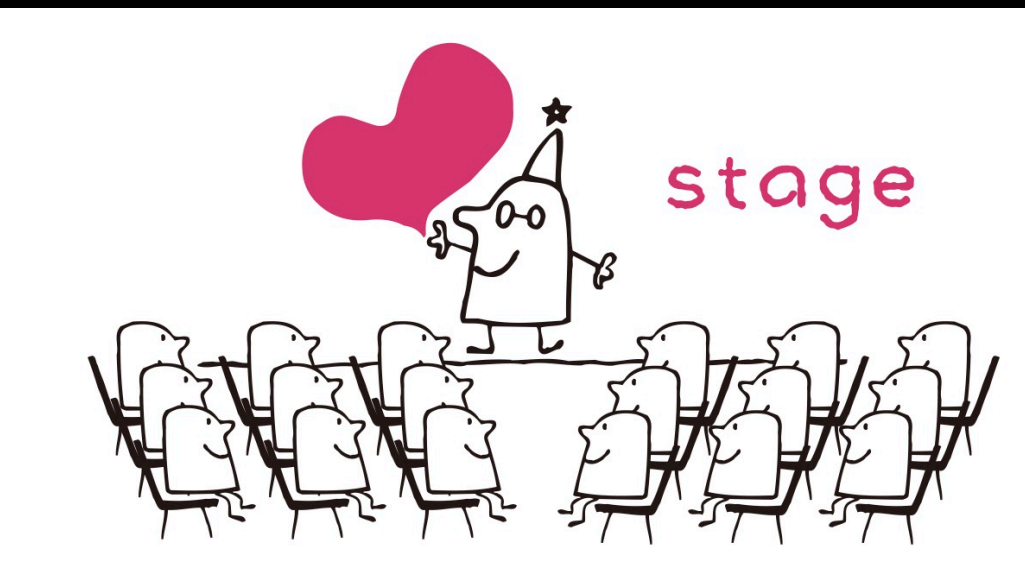
Videoshooting-Projekt

Before COVID-19



Before COVID-19

Videoaufnahme mit iPad



Before COVID-19

Aktivitäten 2013 – 2017



Ablauf der Unterrichtsstunde 2018 ~ 2021



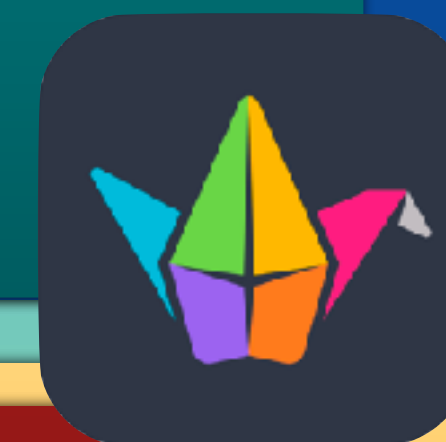
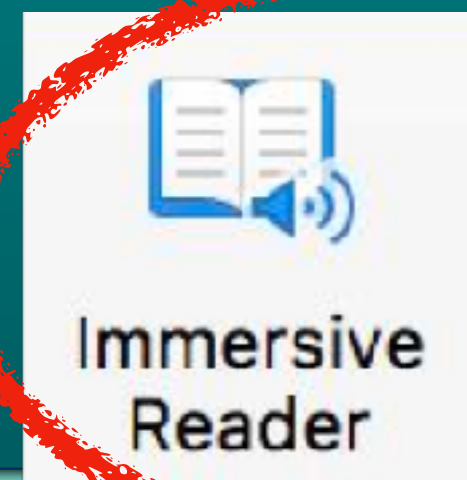
Videoshootingprojekt & Videoaustausch mit Studenten in Deutschland

Vorlesefunktion
Diktierfunktion



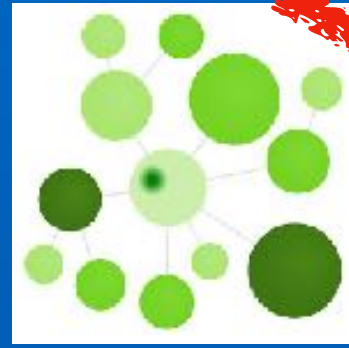
Quizlet

Aussprache-training



Quizlet

Tatoeba Project



imiwa?

*Partnerarbeit
mündliche Kommunikation
Minidrama schreiben*

*Textdatenbank
Übersetzer*

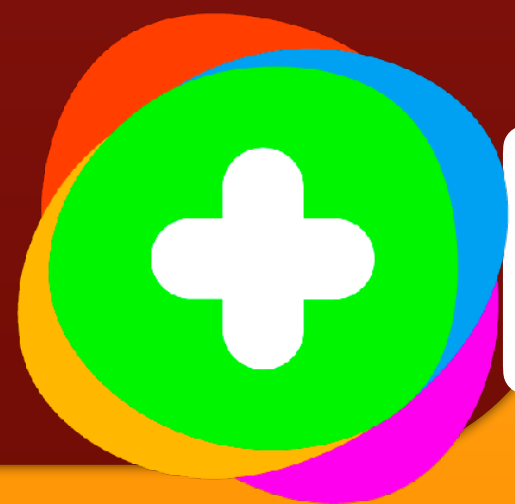
 DeepL

 Reverso Context



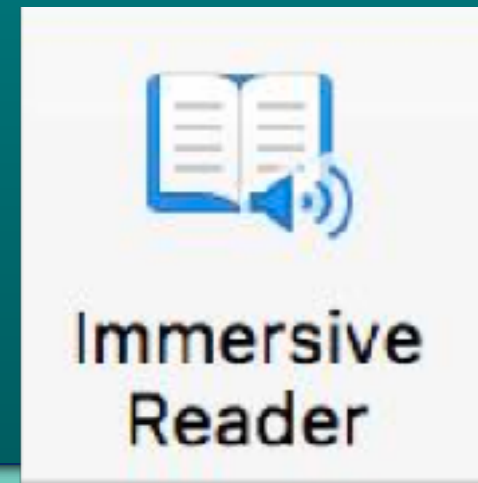


Videoaufnahme



Flipgrid

iPad
Smartphone

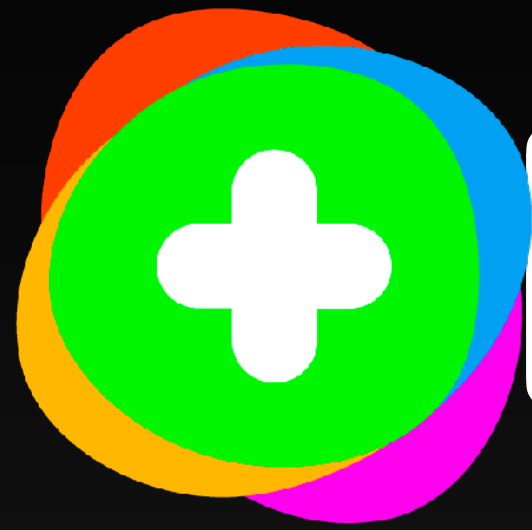


Smartphone

Wiederholungsvideo



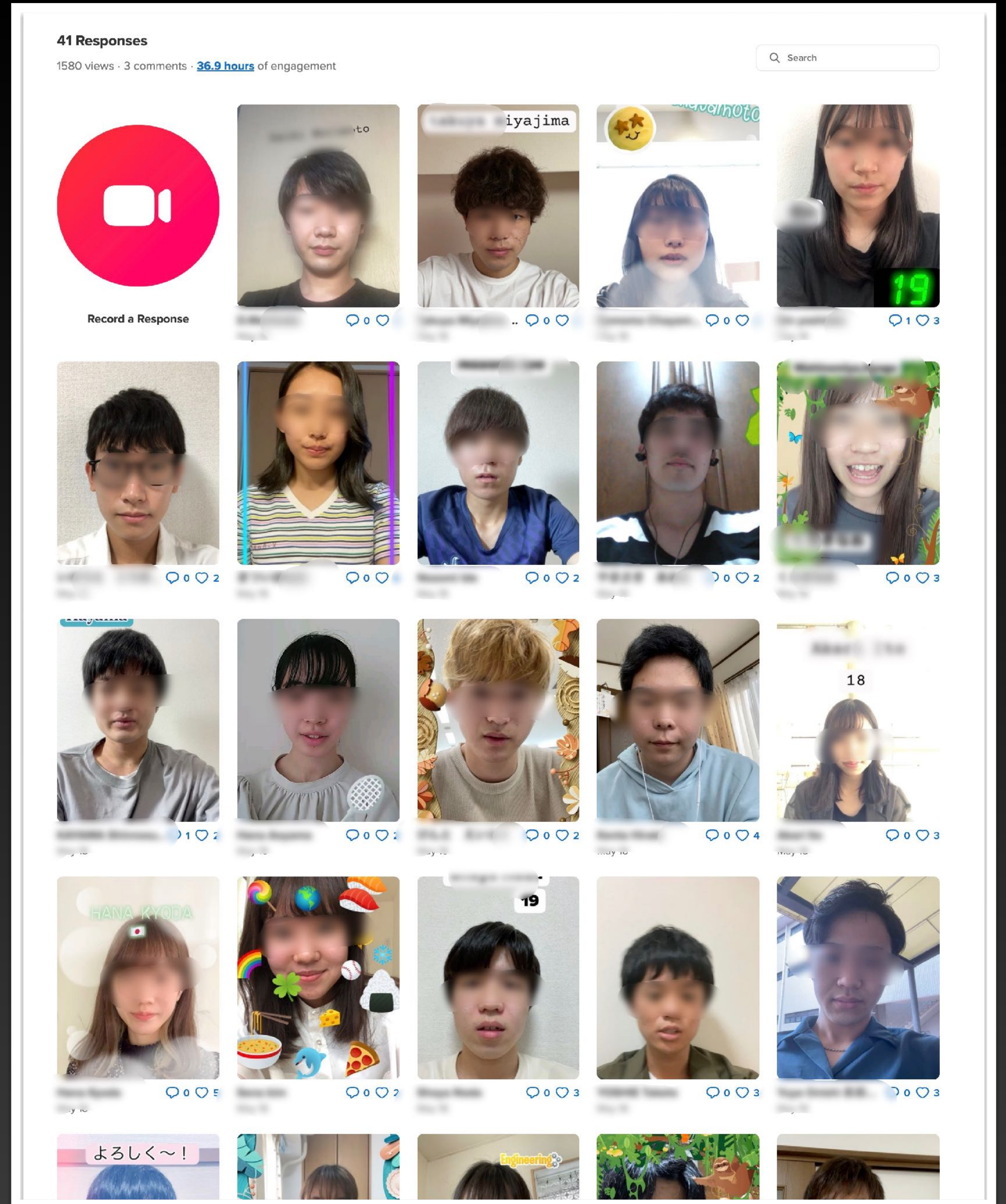
Flipgrid



Flipgrid

Video Response Platform

Videoaufnahme





2020 SS/WS

Discussion

Discussion > 火2・地域言語文化演習（ドイツ語）

May 6, 2020

火2・地域言語文化演習（ドイツ語）

973 responses • 46335 views • 145 comments • 1157.4 hours of engagement

Join Code: [iwai0899](#) [Add a CoPilot](#)

41 Responses 0 Replies 1176 views 16.7h of shared learning



• 41 Studenten

• 26 Topics

• 973 Responses

• 46,335 Views

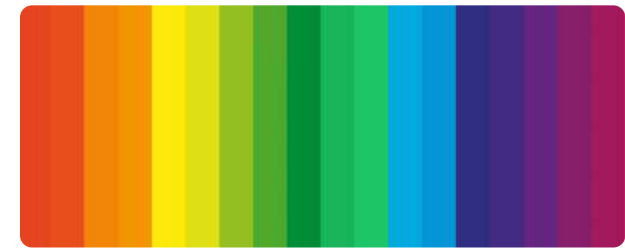
May 6, 2020

火2・地域言語文化演習（ドイツ語）

Share Actions

973 responses • 46335 views • 145 comments • 1157.4 hours of engagement

Join Code: [iwai0899](#) [Add a CoPilot](#)



Topics Students

Topics (26)

Export Data

Search Topics

Create a Topic

Actions	Title	Last Response
<input type="checkbox"/>	1/26 最終課題 47 Responses	Jan 31, 2021
<input type="checkbox"/>	1/12 形容詞を入れた表現の練習 41 Responses	Jan 18, 2021
<input type="checkbox"/>	12/22 段階の「きのう何してた?」 41 Responses	Jan 4, 2021
<input type="checkbox"/>	12/15 きょうどこに行ったの 44 Responses	Dec 16, 2020
<input type="checkbox"/>	11/17 自己紹介と街の紹介に向けてリハーサル 31 Responses	Nov 24, 2020
<input type="checkbox"/>	10/27 「～をお願いください」の練習 39 Responses	Oct 28, 2020
<input type="checkbox"/>	10/20 自分で部屋をレイアウトして描写してみる 33 Responses	Oct 27, 2020
<input type="checkbox"/>	10/13の復習 15 Responses	Oct 20, 2020
<input type="checkbox"/>	春夏学期のリハビリ 40 Responses	Oct 13, 2020
<input type="checkbox"/>	今学期の最終課題ビデオ 47 Responses	Aug 3, 2020
<input type="checkbox"/>	7/21段階のシナリオ 23 Responses	Jul 28, 2020
<input type="checkbox"/>	7/14段階のシナリオの記録 33 Responses	Jul 21, 2020
<input type="checkbox"/>	7/7 ビデオを編集する練習 41 Responses	Jul 7, 2020
<input type="checkbox"/>	6/30の復習ビデオ 31 Responses	Jul 7, 2020
<input type="checkbox"/>	6/30 - 1日の行動を表現する 44 Responses	Jun 30, 2020
<input type="checkbox"/>	6/23 Bochumの学生を紹介する練習 41 Responses	Jun 29, 2020
<input type="checkbox"/>	6/9 にあった自己紹介・再現できますか? 38 Responses	Jun 23, 2020
<input type="checkbox"/>	6/2 までの学習成果の定着のための復習 35 Responses	Jun 9, 2020
<input type="checkbox"/>	6/2 までの学習成果の記録 39 Responses	Jun 2, 2020
<input type="checkbox"/>	5/26の復習 41 Responses	Jun 2, 2020
<input type="checkbox"/>	5/26 につくった対話シナリオを記録 41 Responses	May 26, 2020
<input type="checkbox"/>	5/19 に学んだドイツ語 36 Responses	May 26, 2020
<input type="checkbox"/>	5/19の学習成果 41 Responses	May 19, 2020
<input type="checkbox"/>	5/12 に学んだドイツ語 35 Responses	May 20, 2020
<input type="checkbox"/>	5/12の学習成果 43 Responses	May 17, 2020
<input type="checkbox"/>	日本語で自己紹介（お試し） 33 Responses	May 12, 2020

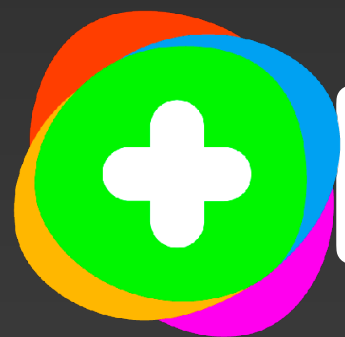
2021 SS

online Videoshooting

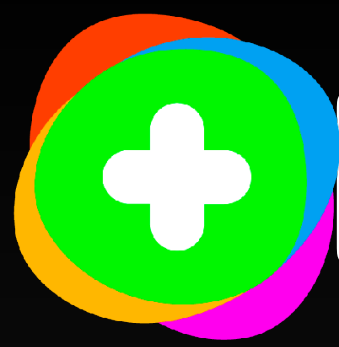
15. Woche



INSTAGRAM



Flipgrid



Flipgrid

Videoaustausch

2021SS D-J Austausch



by Hiroki Iwai, Atsushi Ogawa, Nishide Yoshiko and 4

Follow Group

Tandemprojekt mit Japanischlernenden in Deutschland

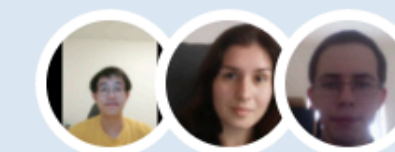


1353 Responses ^



[RWTH アーヘン工科大学] GK 3+4 じこしょうかい + まち

May 17, 2021



36 Responses



[RWTH アーヘン工科大学] GK 1+2 はじめまして！

May 17, 2021



32 Responses



[RUBボーフム大 A1_B] プレゼン Präsentation

Oct 30, 2020



105 Responses



RUBボーフム大 A1_A] プレゼン Präsentation

Oct 30, 2020



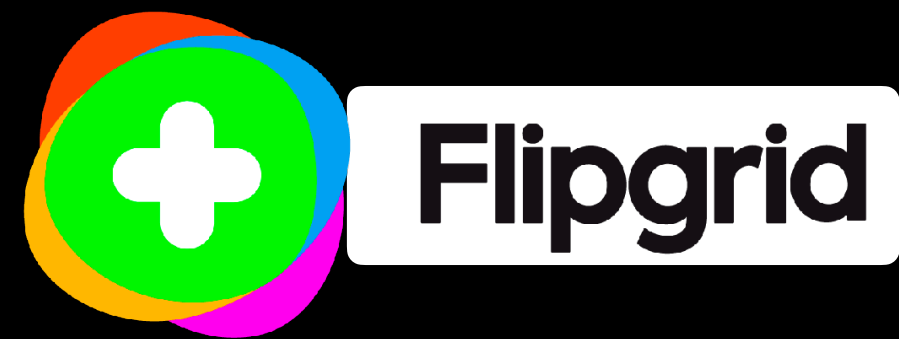
131 Responses



[RUBボーフム大 A1/A2] プレゼン Präsentation

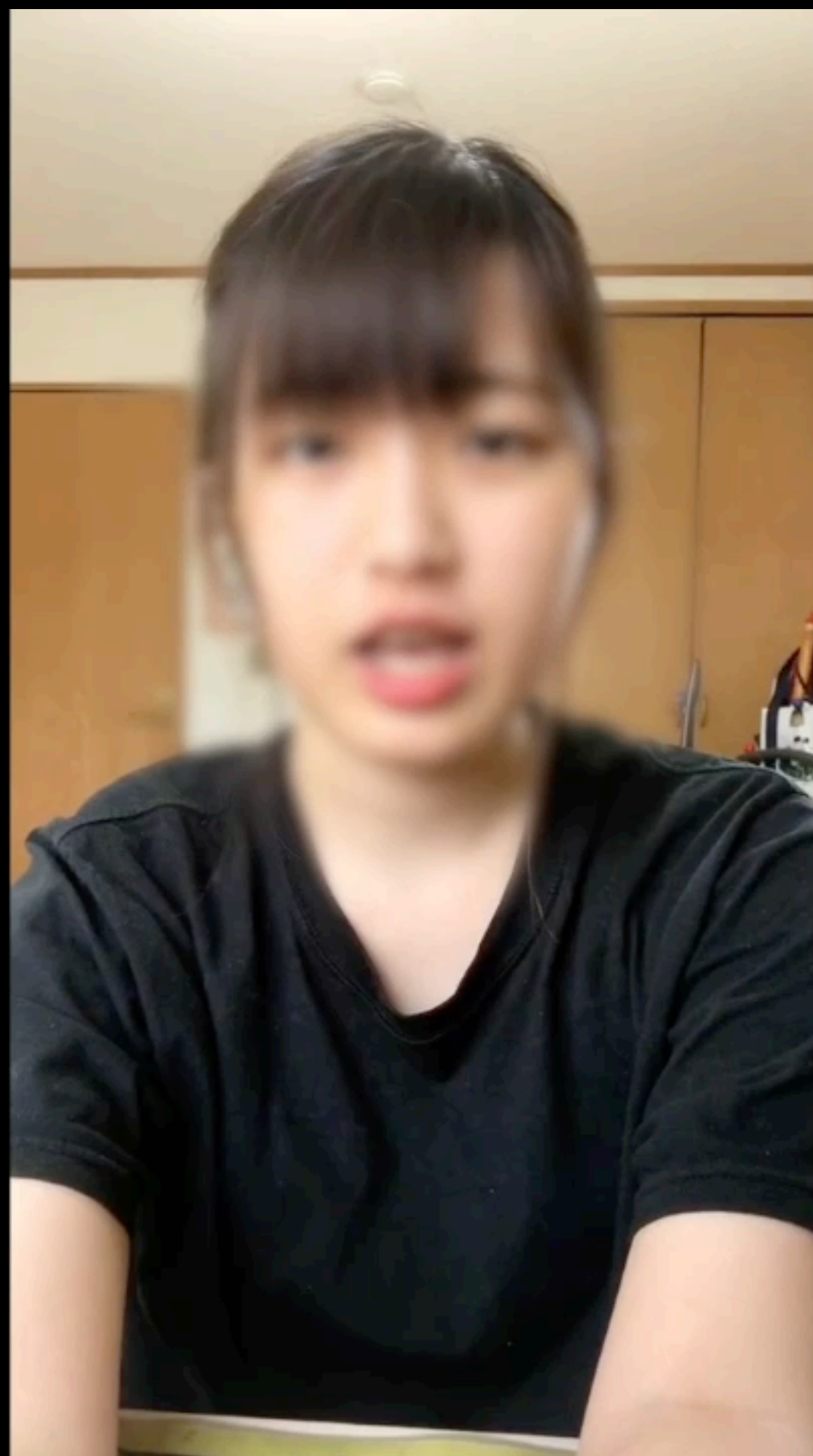


109 Responses



Video aus Japan

(Osaka Universität 2020SS 1. Semester)





Video aus Deutschland

(Ruhruniversität Bochum 2020 WS Japanisch A2)



Kommentare zum Video

Nhat H. Creator

Active

Nov 28, 2020

みんな、ありがとうございます!

彩乃 磯

Active

Nov 27, 2020

あやのです。とてもすてきなビデオですね。Ich heiÙe Ayano. Es ist ein sehr schönes Video.

Takahiro K.

Active

Nov 27, 2020

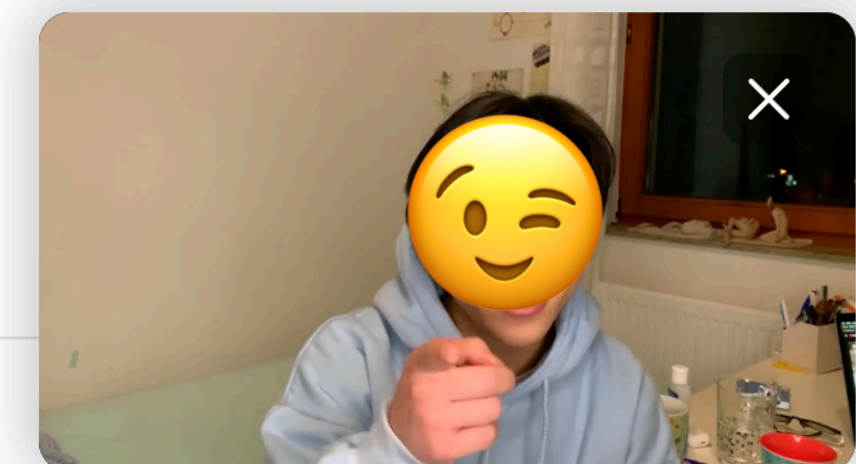
すばらしいです！かっこいい！
Ausgezeichnet! Das ist cool!

コウヨウ ホ.

Active

Nov 27, 2020

Der Ramen sieht sehr gut aus.
ラーメンはおいしそうですね。
Ich mag Ramen sehr gerne.
わたしもラーメンがとても好きです。
Ich würde es gerne ausprobieren.
ぜひ食べてみたいです！





Echtzeit-Austausch im Remo

After COVID-19

The screenshot displays a virtual meeting titled "D-J Austausch online 3" powered by Remo. The interface includes a grid of four video feeds:

- Amane Higashide**: A woman with a yellow kissing face emoji overlaid on her face.
- Ilias(イリアス) Chair**: A man with a yellow smiling face with open mouth emoji overlaid on his face.
- Youssef Mansour | يوسف**: A man with a yellow winking face with smiling eyes emoji overlaid on his face.
- トビアス・メアクス/Tobias Merx**: A man with a yellow smiling face with tongue emoji overlaid on his face.

A chat window titled "Table Chat: First table" is open on the right, showing a conversation:

- Ilias(イリアス) Chair**: Erster, Zweiter, Dritter, Vierter... (8:48 PM | Today)
- Ilias(イリアス) Chair**: Zehnter (8:48 PM | Today)
- Amane Higashide**: (笑) (8:48 PM | Today)
- Ilias(イリアス) Chair**: LOL (8:49 PM | Today)

At the bottom left, there is a "Need help?" button. The top right corner features the Remo logo and the text "Virtual networking and events".

Selbstlerngruppe



WhatsApp, LINE, Discord, KAST...

Videoaustausch

Präsentationsvideos



Video aus Deutschland

(RUB Japanisch A1/A2 SS 2021)





Flipgrid

Video aus Japan

(Osaka Uni. Deutsch 12.woche im SS 2021)



Ramen

Soba

Udon

by Nanao Takahashi, Hiroki Iwai, Tomomi OMAE and 2 more · November 12, 2020

[Osaka-U 大阪大学 Di-2] Hallo aus Osaka

かようびのクラスで
じじょうかいしんしゅみ・すまなものをまねしょうかい

Record a Response

41 Responses
904 views · 21 comments · 372.6 hours of engagement



0 Replies 1176 views 16.7h of shared learning



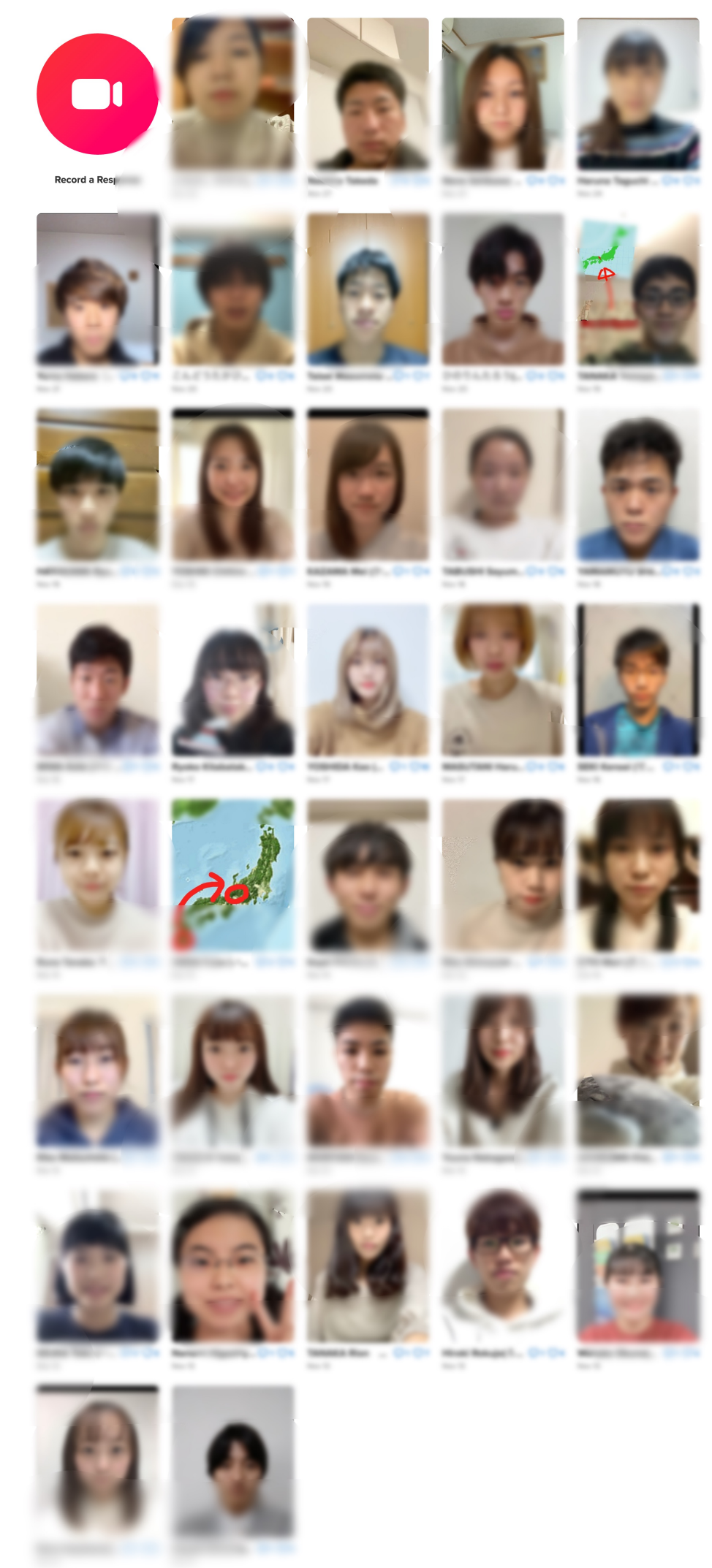
by Nanao Takahashi, Hiroki Iwai, Tomomi OMAE and 2 more · November 5, 2020

[Osaka-U 大阪大学 Fr-2] Hallo aus Osaka

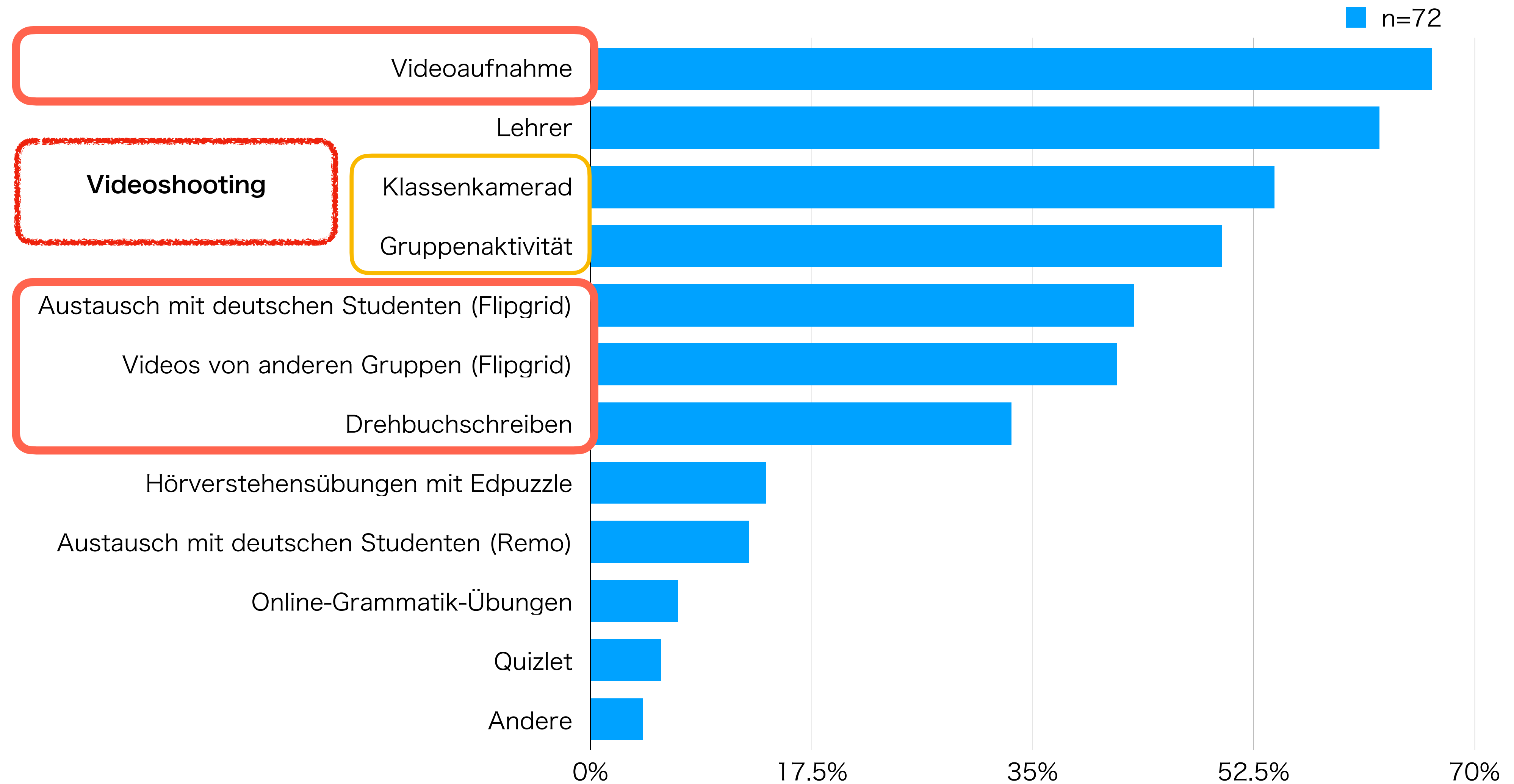
きようびのクラス
じじょうかいしんしゅみ・すまなものをまねしょうかい

Record a Response

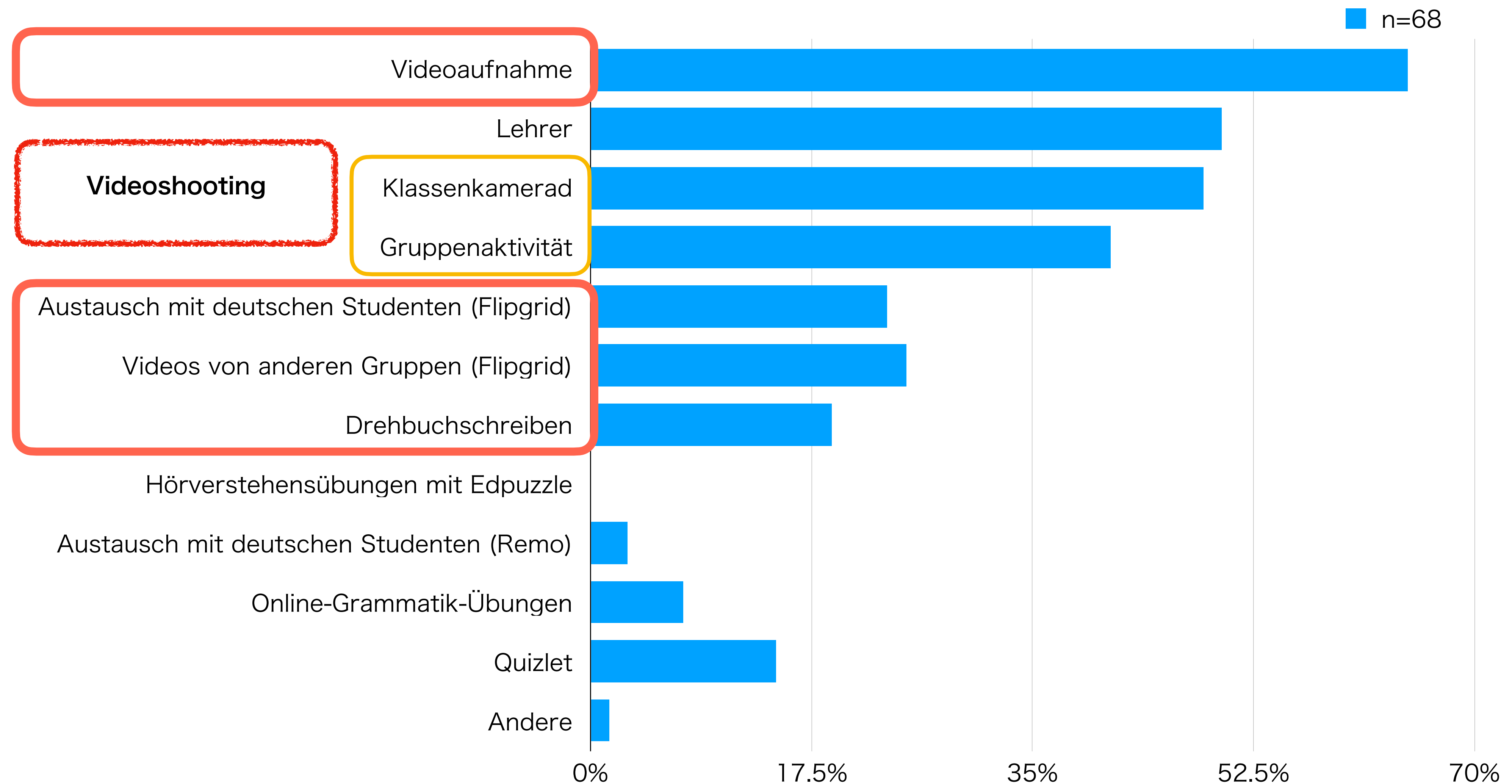
36 Responses
10736 views · 20 comments · 375.9 hours of engagement



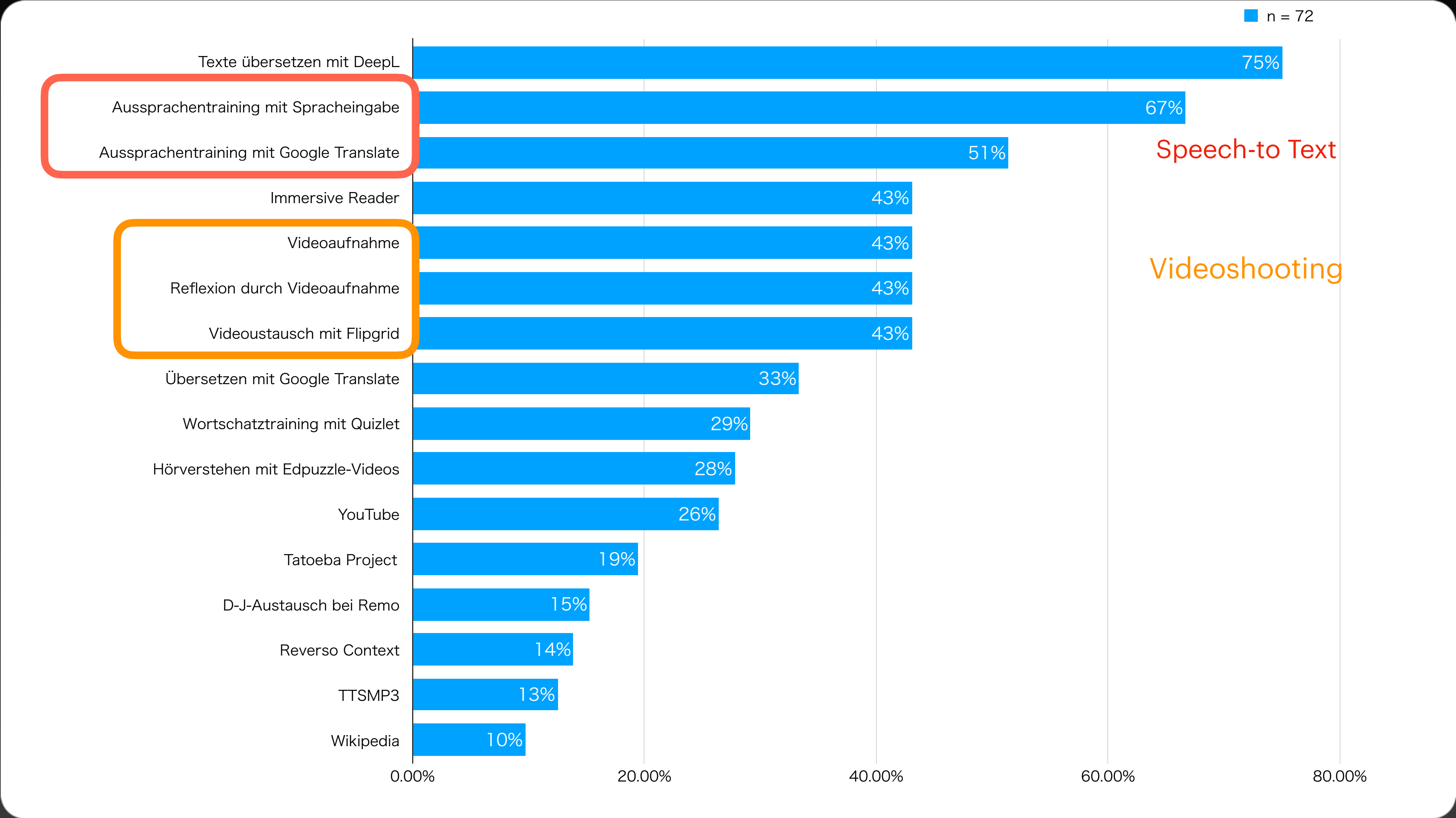
Was hat Sie dazu motiviert, Deutsch zu lernen? (WS 2020)



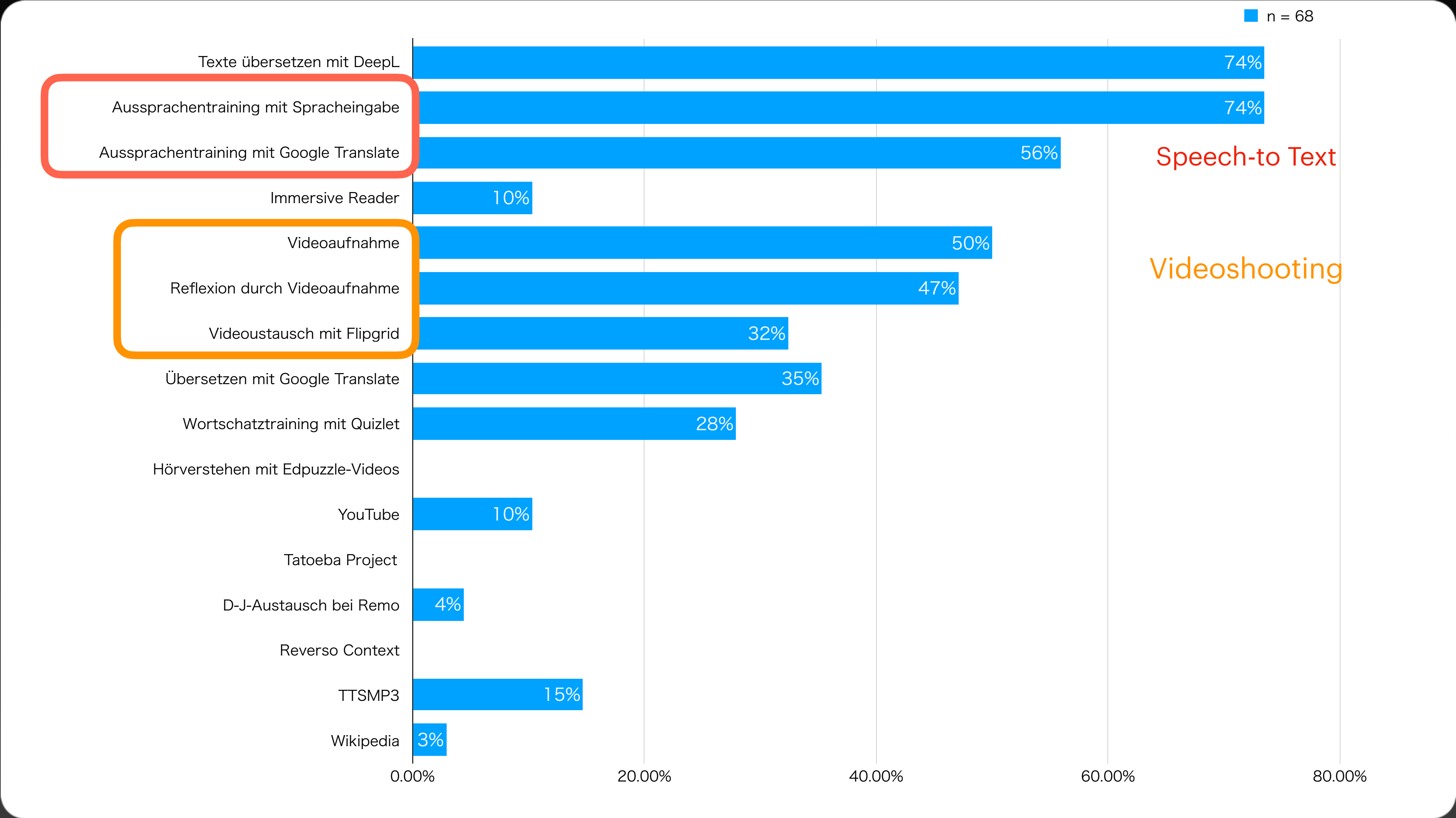
Was hat Sie dazu motiviert, Deutsch zu lernen? (SS 2021)



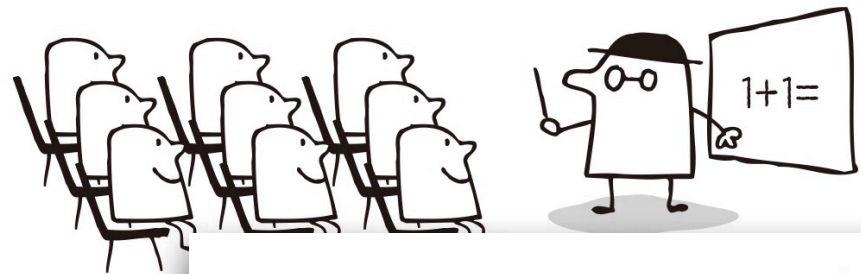
Welche Aktivität möchten Sie gerne beim Fremdsprachenlernen weiter verwenden? (WS 2020)



Welche Aktivität möchten Sie gerne beim Fremdsprachenlernen weiter verwenden? (SS 2021)



school

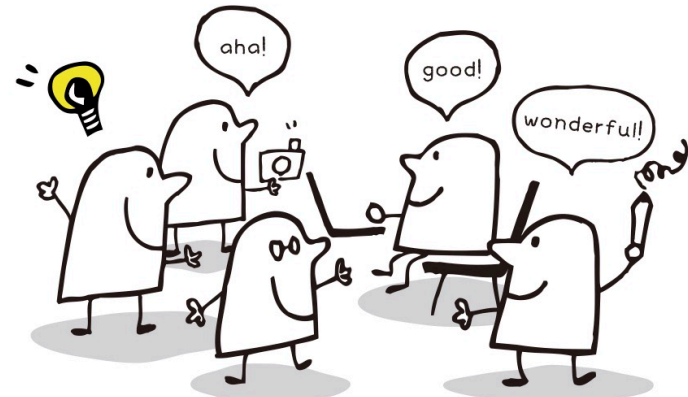


4 Learning Scapes

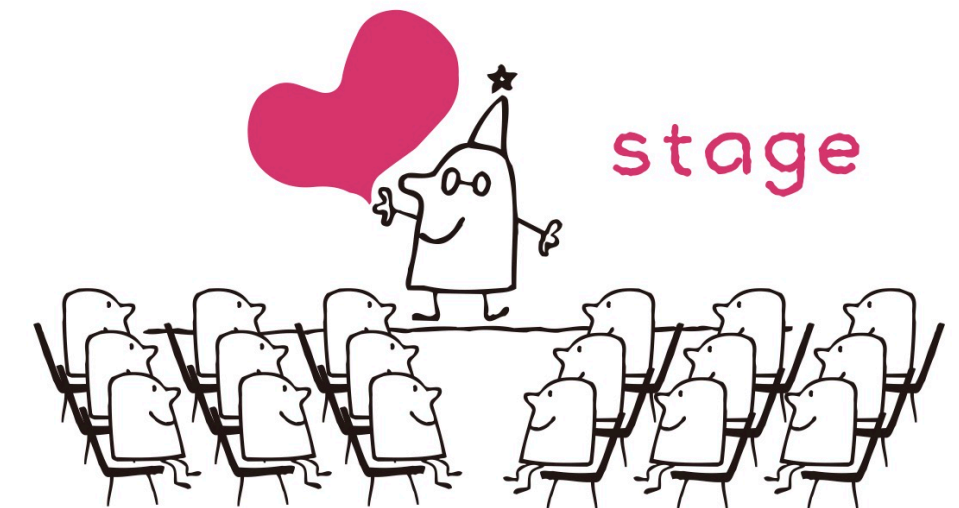
street



studio



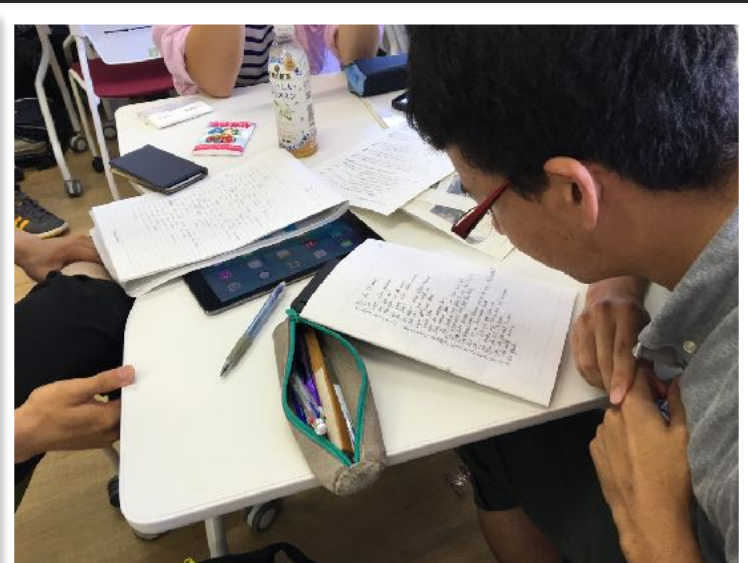
stage



clash



get



make



entertain





Distinguished
Educator

Hiroki Iwai @ Osaka University

iwai@cmc.osaka-u.ac.jp